

CITOTIG TH 250/350 DC



PL **Instrukcja bezpieczeństwa** / Zachować niniejszą instrukcję we wszystkich językach podanych powyżej
RO **Instrucțiuni de protecția** / Păstrați aceste instrucțiuni în toate limbile indicate mai sus

Cat n° : W 000 263 442
Rev : E
Date : 09/08



Contact : www.oerlikon.com

5 – KONSERWACJA

5 – MENTENANȚĂ

5.1. CZĘŚCI ZAMIENNE

5.1. PIESE DE SCHIMB

(patrz wkładka RYSUNEK 2/10 na końcu instrukcji)

(vezi FIGURA 5 care se poate deplia la sfârșitul îndrumătorului)

Ozn. / REF. Item / REF.		Nazwa		Specificație
	CITOTIG TH 250 DC	CITOTIG TH 350 DC	Elementy panelu tylnego	Elemente din spate
1	W000148120	W000148120	Przełącznik 0/1	Comutator 0/1
2	W000148185	W000148185	Manetka czarna	Mâner negru
3	W000148248		Kolo Ø 200	Roată Ø200
3		W000148254	Kolo Ø 300	Roată Ø300
4	W000148208		Uchwyt rozstawu 132	Mâner distanță între axe 132
			Elementy panelu przedniego	Elemente ale părții frontale
5	W000148224	W000148224	Złącze gazu M12x100	Racord gaz M12x100
6	W000148303	W000148303	Kontrolka pomarańczowa	Bec de semnalizare portocaliu
7	W000147364	W000147364	Przycisk czerwony Ø28	Buton roșu Ø285
8	W000263292	W000263292	Przycisk czerwony Ø15	Buton roșu Ø15
9	W000147574	W000147574	Złącze ćwierć obrotowe	Conector ¼ tur
10	W000148019	W000148019	Wtyczka	Fișă banană
11	W000148182	W000148182	Przełącznik dwubiegunowy	Inversor bipolar
12	W000147146	W000147146	Złącze 10 stykowe - gniazdo	Conector 10 broșe soclu mufă
13	W000162969	W000162969	Zestaw uchwytów	Set de mânere deviate
14	W000163609	W000163609	Wspornik palnika TIG	Suport bec de sudură TIG
15	W000154986	W000154986	Pierścień do podnoszenia Ø18	Inel de ridicare Ø18
16	W000148251		Kolo obrotowe Ø100	Roată pivotantă Ø100
		W000148249	Kolo obrotowe Ø125	Roată pivotantă Ø125
	W000162477		Prise gâchette 7 plots	Prise gâchette 7 plots
			Elementy wewnętrzne	Elemente interioare
21	W000155002	W000155002	Oslona styków przełącznika	Acoperitoare borne pentru comutator
22	W000148072	W000148072	Carte wyświetlacza U i I	Cartelă afișor tensiune și intensitate
23	W000148204	W000148204	Przepust przewodu i zacisk	Trecere fir clemă cablu
24	W000148149	W000148155	Zespół prostownika	Grup redresor
25	W000148289	W000148290	Transformator spawania	Transformator de sudură
26	W000148265	W000148256	Cewka	Bobină de inductanță
27	W000148070	W000148070	Układ zabezpieczający HF	Circuit de protecție HF
28	W000148147	W000148147	Elektrozawór gazu	Electrovană gaz
29	W000148142	W000148142	Dioda HVP 15	Diodă HVP 15
30	W000148294	W000148294	Transformator HF	Transformator IF
31	W000148195	W000148196	Silnik wentylatora	Motor ventilator
32	W000148232	W000148232	Przełącznik 24 V	Releu 24 V
33	W000148233	W000148233	Przełącznik 48 V	Releu 48 V
34	W000148240	W000148240	Rezystor drutowy 6,8 oma 140 W	Rezistență bobinată 6,8 ohms 140 W
35	W000148245	W000148245	Rezystor drutowy 33 omy 200 W	Rezistență bobinată 33 ohms 200 W
36	W000147164	W000147164	Kondensator 6,8 µF 350 V	Condensator 6,8µF 350V
37	W000148267	W000148267	Mostek	Șunt
38	W000148038	W000148038	Karta filtra CEM	Cartelă filtru CEM
39	W000148068	W000148068	Karta sterowania	Cartelă de comandă
40	W000148069	W000148069	Karta HF	Cartelă IF
41	W000147136	W000147136	Płytki zaciskowa	Placă cu borne
42	W000148736	W000148736	Bezpiecznik 5x20 3,15 A (opakowanie - 10 szt.)	Fuzibil 5x20 3.15A (cutie de 10)
43	W000148071	W000148071	Karta mostka	Cartelă șunt
44	W000148161	W000148161	Bezpiecznik 6,3x32 0,1 A (opakowanie - 10 szt.)	Fuzibil 6.3x32 0.1A (cutie de 10)
45	W000148067	W000148067	Karta panelu przedniego - potencjometri	Cartela părții frontale a potențimetrelor
	W000148164	W000148164	Bezpiecznik 5x20 800 mA	Fuzibil 5x20 800mA
	W000148165	W000148165	Bezpiecznik 5x20 500 mA	Fuzibil 5x20 500mA
	W000154985	W000154985	Anti parasites	Anti parasites
			Aksesoria	Accesorii
	W000010101	W000010101	Kabel zasilania 4x4 mm ²	Cablu de alimentare 4x4mm ²
	W000010072	W000010072	Przewód gazu	Țeavă gaz
	W000260271	W000260271	Kabel masy 35 mm ²	Cablu de masă 35mm ²
	W000148228	W000148228	Szybkozłączka M12x100	Racod rapid pe M12x100

Ozn. / REF. Item / REF.	Nazwa	Specificație
W000148804	Zespół chłodzący TIG	Grupul de răcire TIG
W000148307	Czujnik przepływu	Debistat
W000148702	Zbiornik	Rezervor
W000148162	Bezpiecznik 5x20 (opakowanie - 10 szt.)	Fuzibil 5 x 20 (cutie de 10)
W000148050	Układ drukowany zabezpieczenia płynu	Circuit imprimat siguranță apă
W000148209	Elektropompa SPECK	Electropompă SPECK
W000148191	Silnik wentylatora	Motor ventilator
W000147403	Poprzeczka z podwójną zatyczką	Traversare dublă obturare
W000148018	Zapasowy akumulator	Baterie de schimb
W000010167	Płyn chłodzący FREEZCOOL 10 L	Lichid de răcire FREEZCOOL 10L
W000010168	Płyn chłodzący FREEZCOOL 20 L	Lichid de răcire FREEZCOOL 20 L

5.2. PROCEDURA NAPRAW

Interwencje wykonywane na instalacji elektrycznej muszą być powierzane wykwalifikowanym osobom (patrz rozdział ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA).

PRZYCZYNY	USUWANIE
-----------	----------

BRAK PRĄDU SPAWANIA / ZAPALONA POMARAŃCZOWA KONTROLKA

<input type="checkbox"/> Przecięcie kabla zasilania	<input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić kabel zasilania
<input type="checkbox"/> Brak fazy w sieci	<input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić stan wtyczki
<input type="checkbox"/> Brak możliwości regulacji	<input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić uszkodzenia bezpieczników (F2, F3, F4, F5, F6 na karcie sterowania)

SILNE NAGRZEWANIE SIĘ / ZAPALONA POMARAŃCZOWA KONTROLKA

<input type="checkbox"/> Przekroczenie czasu względnego pracy	<input checked="" type="checkbox"/> Zaczekać do schłodzenia się, przy włączonym urządzeniu; urządzenie automatycznie powróci do stanu działania
<input type="checkbox"/> Zbyt mała ilość powietrza chłodzącego	<input checked="" type="checkbox"/> Zwrócić uwagę na odsłonięcie otworów chłodzenia
<input type="checkbox"/> Moduł zasilania silnie zanieczyszczony	<input checked="" type="checkbox"/> Otworzyć urządzenie i przedmuchać sprężonym powietrzem
<input type="checkbox"/> Wentylator nie działa	<input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić stan wentylatora.
<input type="checkbox"/> W przypadku używania chłodziwa i kiedy cykl TIG wyłącza się po 20 sek.	<input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić bezpiecznik F1 <input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić prawidłowość podłączenia zespołu chłodzenia w generatorze <input checked="" type="checkbox"/> Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zespole chłodzenia

NIEPRAWIDŁOWY WYGLĄD SPAWU

<input type="checkbox"/> Nieprawidłowa polaryzacja elektrody	<input checked="" type="checkbox"/> Skorygować polaryzację uwzględniając zalecenia producenta
<input type="checkbox"/> Nieprawidłowe podłączenie do masy	<input checked="" type="checkbox"/> Umocować masę bezpośrednio do spawanej części

BRAK WYŚWIETLANIA PARAMETRÓW SPAWANIA

<input type="checkbox"/> Uszkodzony bezpiecznik układu drukowanego wyświetlacza	<input checked="" type="checkbox"/> Wymienić bezpiecznik
---	--

Przy każdej interwencji na elementach wewnętrznych generatora z wyjątkiem punktów opisanych powyżej: NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z TECHNIKIEM

5.3. KARTA STEROWANIA

5.4. UKŁAD DRUKOWANY POTENCJOMETROW

5.5. KARTA UKŁADU DRUKOWANEGO WYŚWIETLACZA UI

5.2. PROCEDURĂ DE DEPANARE

Numai persoane calificate pot face intervenții la instalațiile electrice (vezi capitolul Instrucțiuni de Protecție a Muncii)

CAUZE	SOLUȚII
-------	---------

NU ESTE CURENT / BECUL DE SEMNALIZARE PORTOCALIU SE APRINDE

<input type="checkbox"/> Întreruperea cablului de alimentare	<input checked="" type="checkbox"/> Controlați cablul de alimentare
<input type="checkbox"/> Absența fazei rețea	<input checked="" type="checkbox"/> Controlați starea prizei
<input type="checkbox"/> Nu sunt posibile reglaje	<input checked="" type="checkbox"/> Verificați fuzibilele defecte (F2, F3, F4, F5, F6 de pe cartela de comandă)

ÎNCĂLZIRE PEA MARE / BECUL DE SEMNALIZARE PORTOCALIU SE APRINDE

<input type="checkbox"/> Depășirea factorului de funcționare	<input checked="" type="checkbox"/> Așteptați să se răcească aparatul, puneți-l în funcțiune; aparatul va intra automat în funcțiune
<input type="checkbox"/> Insuficiența aerului de răcire	<input checked="" type="checkbox"/> Verificați degajarea ochetele de răcire
<input type="checkbox"/> Partea de alimentare foarte murdară	<input checked="" type="checkbox"/> Deschideți aparatul și suflați aerul comprimat
<input type="checkbox"/> Ventilatorul nu se rotește	<input checked="" type="checkbox"/> Verificați starea ventilatorului.
<input type="checkbox"/> Dacă se folosește un agent de răcire iar ciclul TIG se întrerupe după 20 sec.	<input checked="" type="checkbox"/> Verificați fuzibilul F1 <input checked="" type="checkbox"/> Verificați conectarea corectă a dispozitivului de răcire la generator <input checked="" type="checkbox"/> Verificați nivelul de lichid în dispozitivul de răcire

ASPECT NECORESPUNZĂTOR AL SUDURII

<input type="checkbox"/> Polaritate necorespunzătoare a electrozudului	<input checked="" type="checkbox"/> Corecți polaritatea ținând cont de indicațiile producătorului
<input type="checkbox"/> Legătură de masă necorespunzătoare	<input checked="" type="checkbox"/> Fixați masa direct pe piesa de sudat

NICI UN AFIȘAJ AL PARAMETRILOR DE SUDURĂ

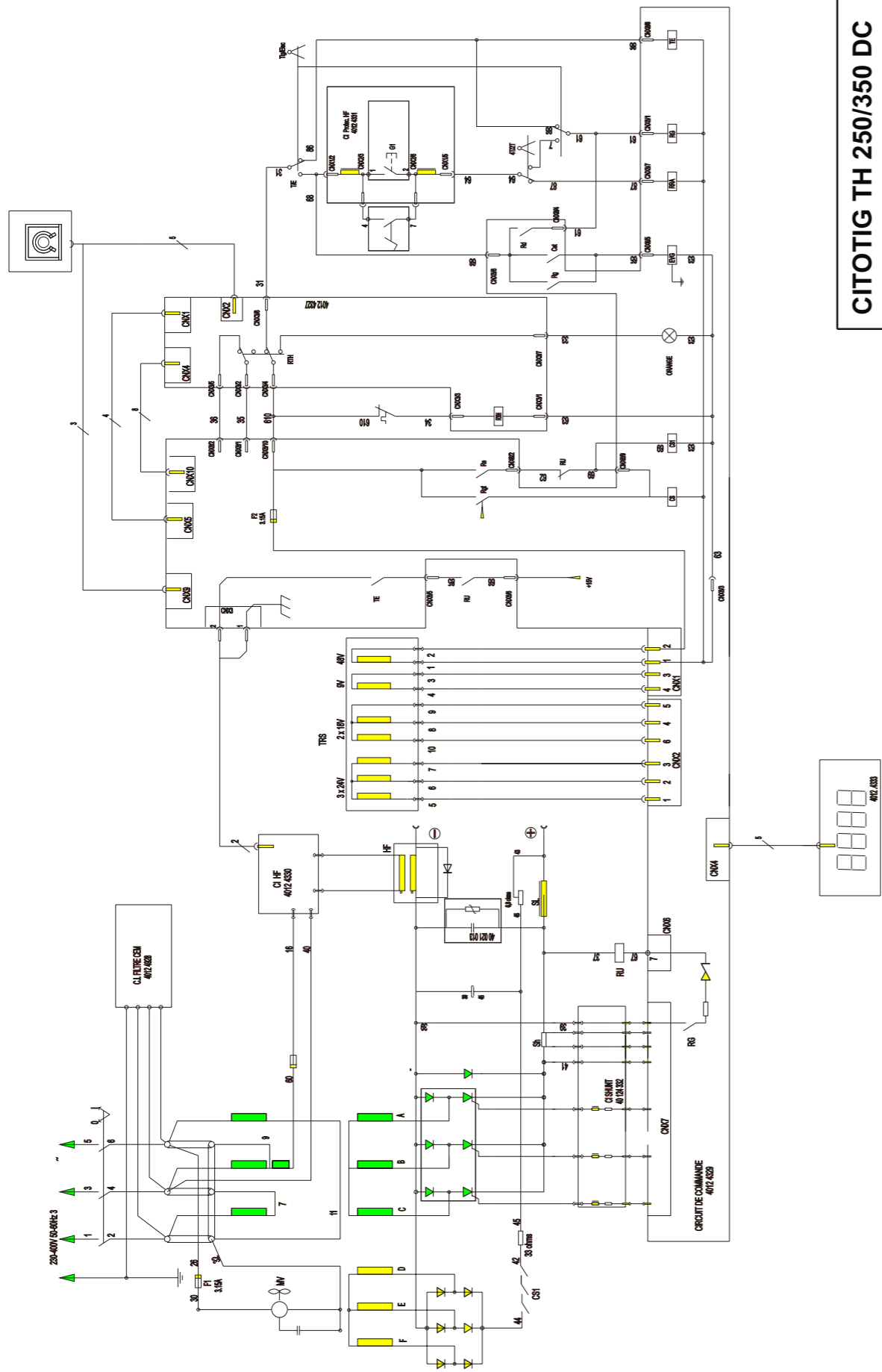
<input type="checkbox"/> Fuzibilul circuitului imprimat afișaj defect	<input checked="" type="checkbox"/> Înlocuiți fuzibilul
---	---

Pentru orice intervenție internă la generator în afara punctelor citate mai sus : FACEȚI APPEL LA UN TEHNICIAN

5.3. CARTELA DE COMANDĂ

5.4. CIRCUIT IMPRIMAT POTENȚIOMETRE

5.5. CARTELĂ CIRCUIT IMPRIMAT AFIȘOR T/I



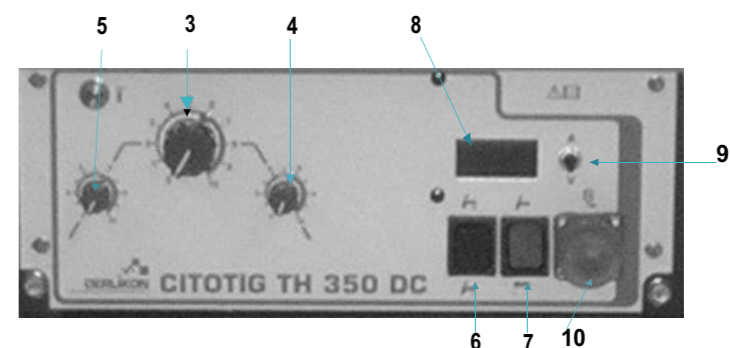
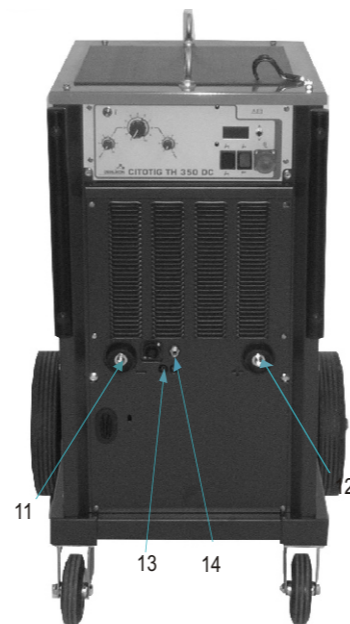
CITOTIG TH 250/350 DC

INDICE DATE MOTIF

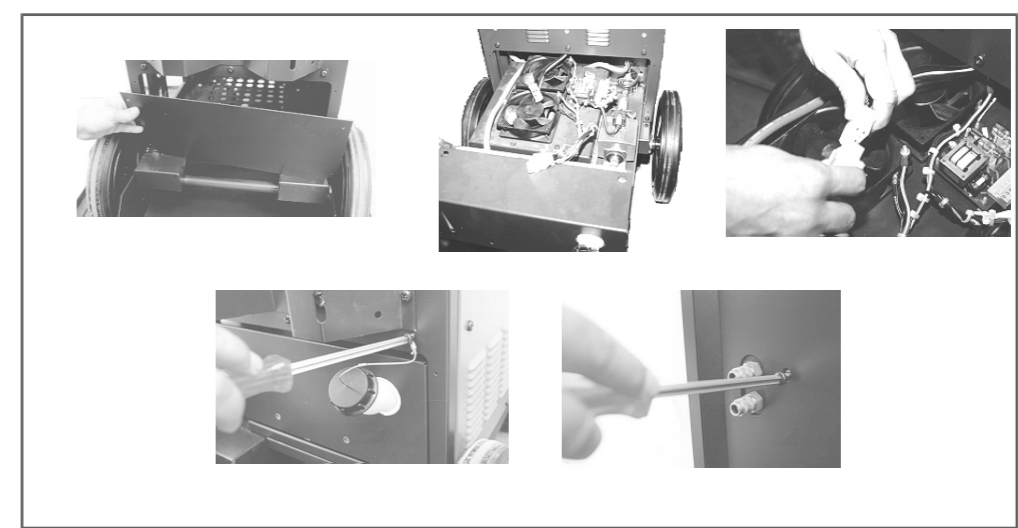
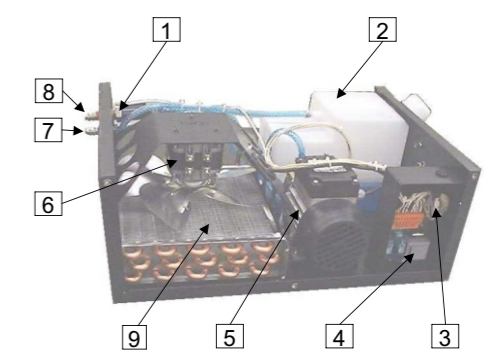
F/GB

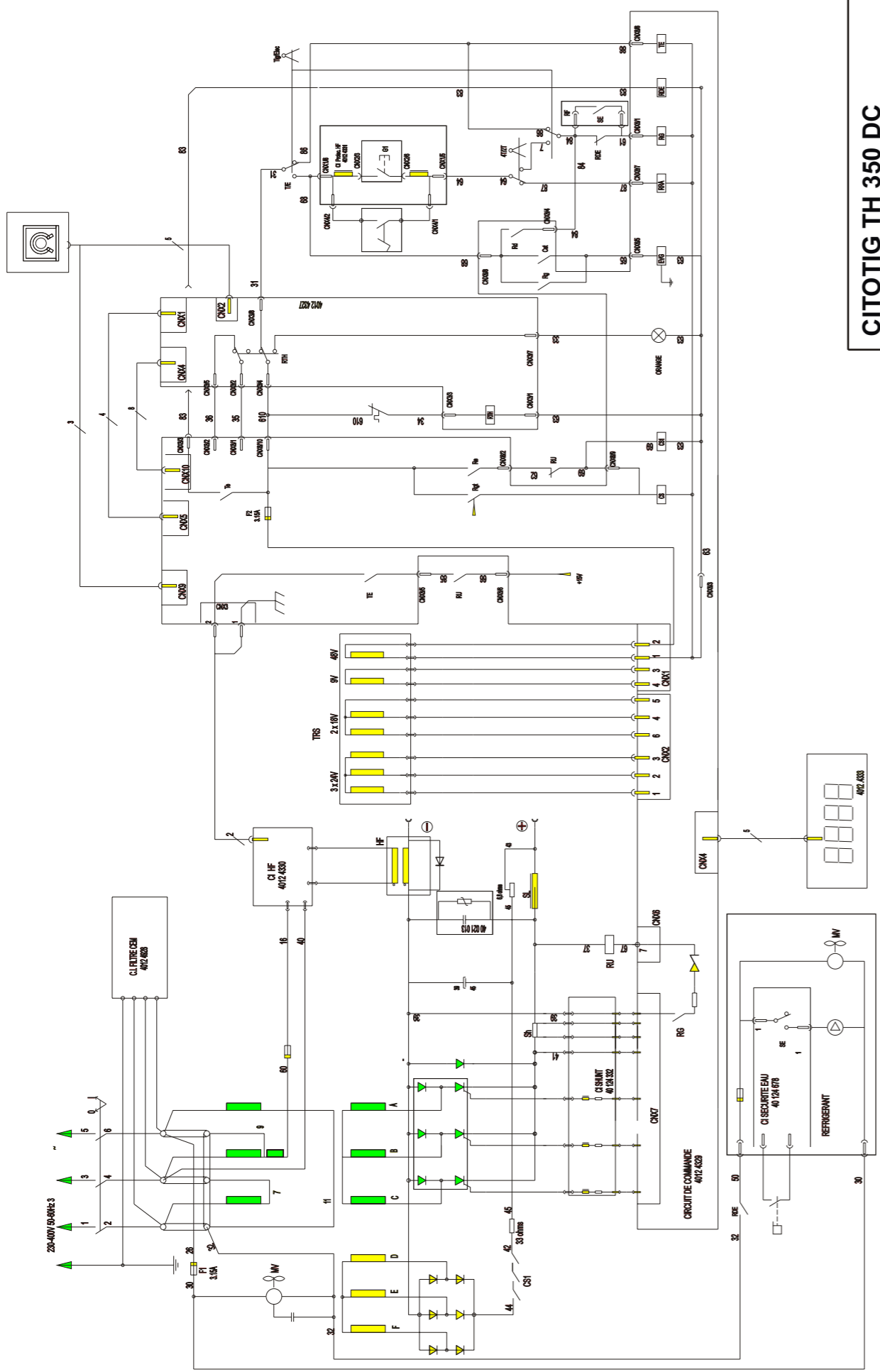
1

CITOTIG TH 350 DC



2





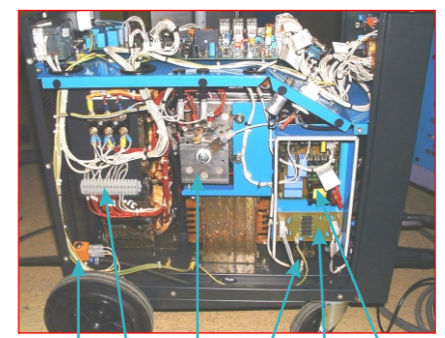
CITOTIG TH 350 DC

INDICE DATE MOTIF

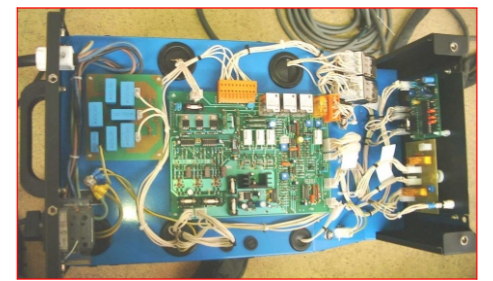
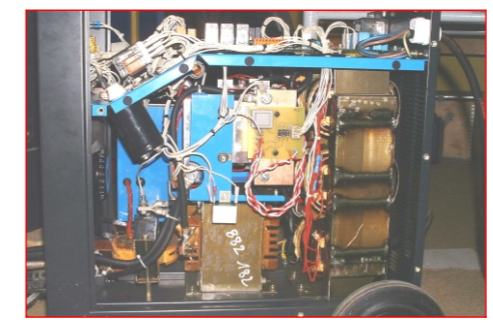
F/GB

3

CITOTIG TH 250 DC

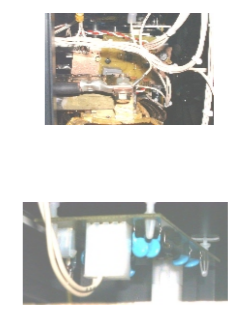
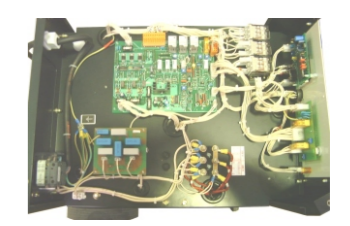
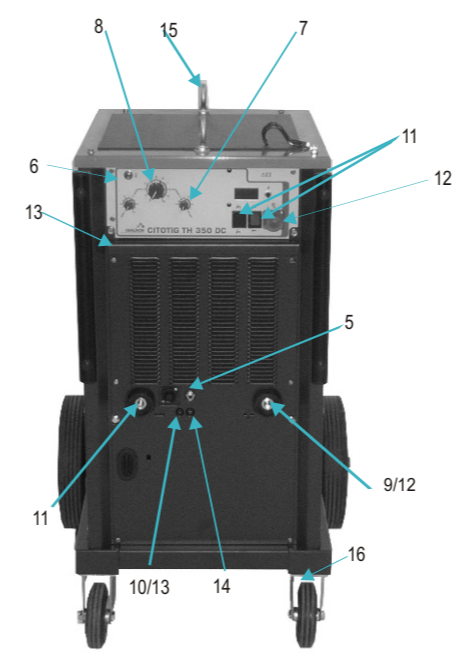


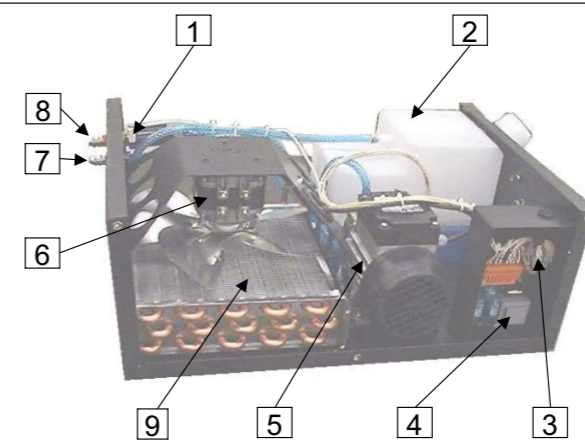
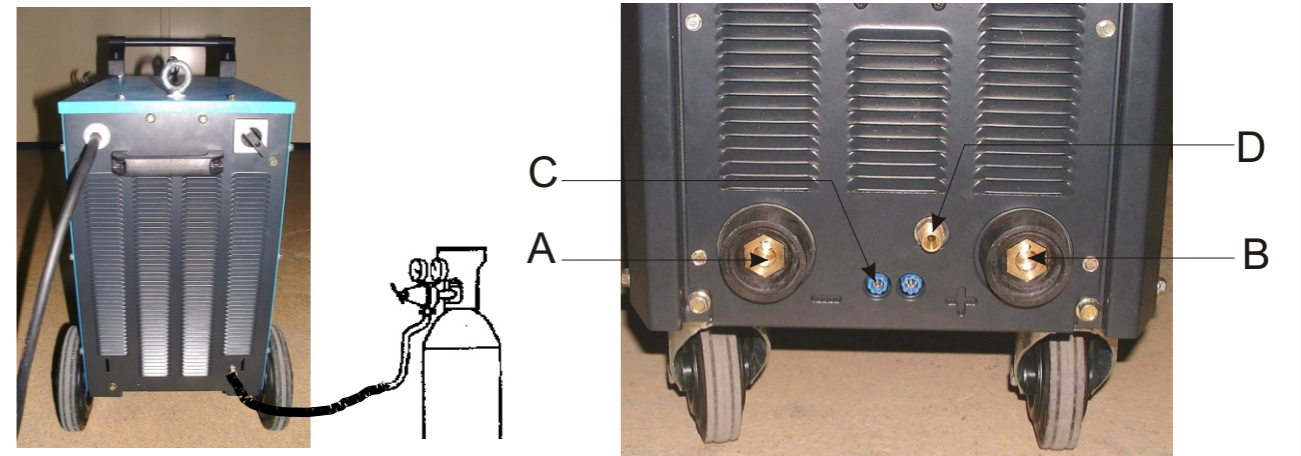
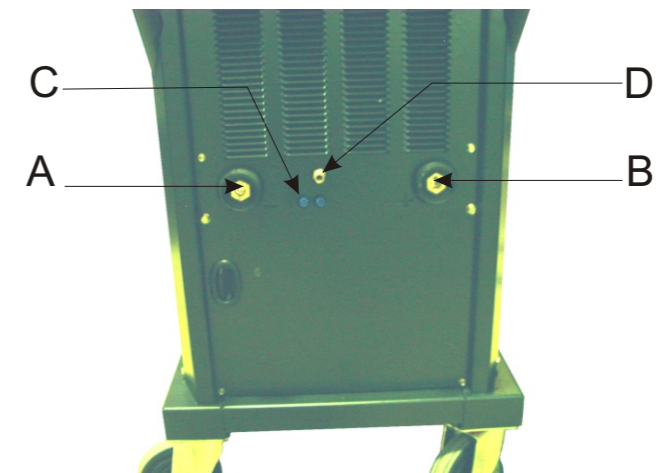
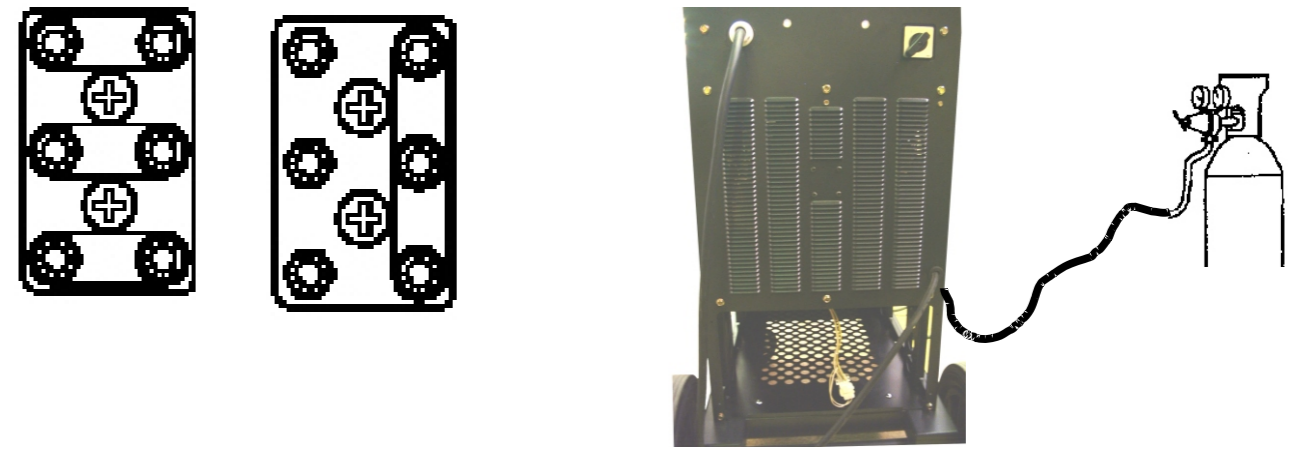
24 37 20 25 23 36



4

CITOTIG TH 350 DC





MODIFICATIONS APPORTEES

Première page :

L'ISEE passe à l'indice E suite au programme NEW OFFER (dans toutes les langues)

Page : 11

Dans le tableau des pièces de rechange, remplacement de certaines références suite au programme NEW OFFER

Modifications faites le 19.09.08. Fiche de modif n° 16574

L'ISEE passe à l'indice E
